

**REGULAMIN SZKOŁY DOKTORSKIEJ  
„SZKOŁA DOKTORSKA BIOLOGII MOLEKULARNEJ  
I CHEMII BIOLOGICZNEJ”**

**prowadzonej przez**

**INSTYTUT BIOCHEMII I BIOFIZYKI POLSKIEJ AKADEMII  
NAUK**

**I. DEFINICJE**

**§ 1**

1. Użyte w Regulaminie zwroty oznaczają:
  - 1) Doktorant – osobę realizującą kształcenie w Szkole Doktorskiej Biologii Molekularnej i Chemii Biologicznej;
  - 2) Dyrektor – dyrektora Instytutu Biochemii i Biofizyki Polskiej Akademii Nauk;
  - 3) Indywidualny Plan Badawczy – plan badawczy zawierający w szczególności harmonogram przygotowania rozprawy doktorskiej przedstawiany w terminie 12 miesięcy od dnia rozpoczęcia kształcenia;
  - 4) Instytut – Instytut Biochemii i Biofizyki Polskiej Akademii Nauk;
  - 5) Komisja ds. Doktoratów – ciało powołane przez Radę Naukową na mocy uchwały;
  - 6) Kierownik – kierownika lub kierowniczkę Szkoły Doktorskiej;
  - 7) Komisja Ewaluacyjna – organ wskazany w art. 202 ust 4 Ustawy;
  - 8) Program Kształcenia – program kształcenia w Szkole Doktorskiej Biologii Molekularnej i Chemii Biologicznej określony uchwałą Rady Naukowej;
  - 9) Promotor / Promotor pomocniczy – osoby sprawujące merytoryczną i formalną opiekę nad przygotowaniem rozprawy doktorskiej;
  - 10) Rada Naukowa – organ Instytutu wskazany w art. 52 ustawy o Polskiej Akademii Nauk;
  - 11) Rada Samorządu Doktorantów – ciało powołane przez Samorząd Doktorantów Instytutu;
  - 12) Regulamin – regulamin Szkoły Doktorskiej Biologii Molekularnej i Chemii Biologicznej;
  - 13) Szkoła Doktorska – Szkołę Doktorską Biologii Molekularnej i Chemii Biologicznej;
  - 14) Ustawa – Ustawę z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce

**RULES & REGULATIONS OF THE DOCTORAL  
SCHOOL  
“DOCTORAL SCHOOL OF MOLECULAR BIOLOGY  
AND BIOLOGICAL CHEMISTRY”  
operated by**

**THE INSTITUTE OF BIOCHEMISTRY AND  
BIOPHYSICS OF THE POLISH ACADEMY OF  
SCIENCES**

**I. DEFINITIONS**

**§ 1**

1. The terms used in these Rules & Rules & Regulations shall mean:
  - 1) Doctoral Student - a person studying at the Doctoral School of Molecular Biology and Biological Chemistry.
  - 2) Director – the Director of the Institute of Biochemistry and Biophysics of the Polish Academy of Sciences.
  - 3) Individual Research Plan - a research plan including, in particular, a schedule for the preparation of the doctoral dissertation to be submitted within 12 months of the commencement of study.
  - 4) Institute – the Institute of Biochemistry and Biophysics of the Polish Academy of Sciences.
  - 5) Doctoral Committee - a body appointed by the Scientific Council by resolution;
  - 6) Head - the head of the Doctoral School;
  - 7) Evaluation Committee - the body indicated in Article 202(4) of the Act;
  - 8) Educational programme - the educational programme of the Doctoral School of Molecular Biology and Biological Chemistry as defined by a resolution of the Scientific Council;
  - 9) Doctoral Advisor / Associate Advisor - persons who provide substantive and formal supervision over the preparation of the doctoral dissertation;
  - 10) Scientific Council - the body of the Institute indicated in Article 52 of the Act on the Polish Academy of Sciences;
  - 11) Council of the Doctoral Student Self-Government - a body appointed by the Doctoral Student Self-Government of the Institute;
  - 12) Rules & Rules & Regulations - the rules & regulations of the Doctoral School of Molecular Biology and Biological Chemistry;
  - 13) Doctoral School - Doctoral School of Molecular Biology and Biological Chemistry;
  - 14) Act - the Act of 20 July 2018 – Law on Higher Education and Science.

## II. POSTANOWIENIA OGÓLNE

### § 2

1. Kształcenie w Szkole Doktorskiej odbywa się w dwóch dyscyplinach: nauki biologiczne i nauki chemiczne.
2. Jednocześnie można być Doktorantem tylko w jednej szkole doktorskiej.
3. Osoba przyjęta do Szkoły Doktorskiej rozpoczyna kształcenie i nabywa prawa Doktoranta z chwilą złożenia ślubowania (Załącznik nr 1).
4. Regulamin określa organizację kształcenia oraz związane z tym prawa i obowiązki Doktoranta kształcącego się w Szkole Doktorskiej.
5. Dyrektor może zawrzeć, po uprzednim zasięgnięciu opinii Rady Naukowej oraz Rady Samorządu Doktorantów, porozumienie o współprowadzeniu Szkoły Doktorskiej w określonej dyscyplinie lub dziedzinie naukowej oraz o trybie organizacji wspólnego kształcenia doktorantów:
  - 1) z inną uczelnią, instytutem badawczym, instytutem Polskiej Akademii Nauk lub instytutem międzynarodowym. Porozumienie określa organizację wspólnego kształcenia doktorantów przez strony porozumienia;
  - 2) z innym podmiotem, w szczególności z przedsiębiorcą lub zagraniczną uczelnią lub instytucją naukową.
6. Udział Doktoranta w programie kształcenia finansowanym ze źródeł zewnętrznych może na niego nakładać dodatkowe obowiązki.

### § 3

1. Szkołę Doktorską tworzy się w celu:
  - 1) realizacji programu kształcenia Doktorantów i wspierania ich rozwoju naukowego w dyscyplinach: nauki biologiczne i nauki chemiczne;
  - 2) pomocy w realizacji projektów naukowych młodych badaczy poprzez zagwarantowanie Doktorantom kontaktów ze środowiskiem naukowym oraz możliwości rozwijania własnych, twórczych inicjatyw.
2. Do głównych zadań Szkoły Doktorskiej należy:
  - 1) stworzenie środowiska wsparcia dla Doktorantów w celu ułatwienia prowadzenia badań, których rezultatem jest rozprawa doktorska;
  - 2) zapewnienie możliwości integracji Doktorantów realizujących projekty w różnych dyscyplinach naukowych;
  - 3) opracowanie i realizowanie zindywidualizowanych programów kształcenia, pozwalających na osiągnięcie efektów kształcenia na poziomie 8 Polskiej Ramy Kwalifikacyjnej, których celem jest:

## II. GENERAL PROVISIONS

### § 2

1. Education at the Doctoral School shall be provided in two disciplines: biological sciences and chemical sciences.
2. However, no Doctoral Student may study in more than one doctoral school at the same time.
3. A person admitted to the Doctoral School shall commence his/her education and acquire the rights of a Doctoral Student upon taking the oath (Appendix No. 1).
4. The Rules & Regulations shall define the organisation of education and the related rights and obligations of Doctoral Students at the Doctoral School.
5. The Director may conclude, after prior consultation with the Scientific Council and the Council of the Doctoral Student Self-Government, an agreement on co-operating a Doctoral School in a given scientific discipline or field and on the procedure for organising joint doctoral training:
  - 3) with another higher education institution, a research institute, an institute of the Polish Academy of Sciences or an international institute. The agreement shall specify the organisation of joint doctoral education by the parties to the agreement;
  - 4) with another entity, in particular an entrepreneur or a foreign university or scientific institution.
6. Doctoral Students participating in externally funded educational programmes may have additional obligations associated with such programmes.

### § 3

1. The Doctoral School shall be established in order to:
  - 1) implement the educational programme for Doctoral Students and support their scientific development in the disciplines of biological and chemical sciences;
  - 2) support the implementation of scientific projects by young researchers by providing Doctoral Students with contacts to the scientific community and with opportunities to develop their own creative initiatives.
2. The core tasks of the Doctoral School shall include:
  - 1) creating a supportive environment for Doctoral Students to facilitate their research culminating in a dissertation;
  - 2) providing opportunities for the integration of Doctoral Students working on projects in different scientific disciplines;
  - 3) developing and implementing individualised educational programmes to achieve the learning outcomes of level 8 of the Polish Qualification Framework, aimed at:

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>a) poszerzenie wiedzy ogólnej w dyscyplinach nauki biologiczne lub nauki chemiczne o światowy dorobek naukowy;</li> <li>b) zdobycie wiedzy na zaawansowanym poziomie, o charakterze szczegółowym, odpowiadającej obszarowi prowadzonych badań naukowych w danej dyscyplinie lub w badaniach interdyscyplinarnych;</li> <li>c) nabycie umiejętności związanych z metodyką prowadzenia badań naukowych w danej dyscyplinie pozwalających na samodzielne tworzenie warsztatu i dorobku naukowego;</li> <li>d) pozyskanie kompetencji społecznych odnoszących się do działalności naukowo-badawczej i społecznej roli naukowca pozwalających na podejmowanie wyzwań w strefie zawodowej i publicznej;</li> <li>e) nauka zasad etyki naukowej.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) broadening general knowledge in the disciplines of biological or chemical sciences to include international research output;</li> <li>b) acquiring knowledge that is advanced, detailed and corresponding to the area of research conducted in a particular discipline or in interdisciplinary studies;</li> <li>c) acquiring skills related to the methodology of conducting scientific research in a particular discipline to support the independent development of scientific methods, tools and output;</li> <li>d) acquiring social competencies related to the scientific and research activities and to the social role of the scientist to be able to undertake challenges in professional and public spheres;</li> <li>e) learning the principles of ethics in science.</li> </ul>   |
| <p>3. Do obowiązków Szkoły Doktorskiej należy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1) zapewnienie rzetelnych procedur rekrutacyjnych;</li> <li>2) dobór zajęć, które najbardziej wspierają rozwój naukowy Doktorantów, z uwzględnieniem: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) wykładów, warsztatów i seminariów, które dopełniają wiedzę i umiejętności Doktoranta, potrzebne do realizacji jego projektu badawczego;</li> <li>b) wykładów, warsztatów i seminariów poszerzających wiedzę i umiejętności w pokrewnych dyscyplinach naukowych,</li> </ul> </li> <li>3) rzetelna, wspierająca rozwój Doktoranta, ewaluacja jego postępów;</li> <li>4) zapewnienie właściwej opieki Promotora lub promotorów;</li> <li>5) wspieranie Doktoranta w prowadzeniu przez niego badań, w szczególności w realizacji Indywidualnego Planu Badawczego i pozyskiwaniu środków na badania;</li> <li>6) wspieranie mobilności Doktoranta, w szczególności prowadzenia badań za granicą oraz stworzenie możliwości nawiązywania różnorodnych kontaktów naukowych, w tym międzynarodowych poprzez umożliwienie odbycia staży, szkół letnich i zimowych, sympozjów naukowych czy interdyscyplinarnych seminariów doktoranckich;</li> <li>7) wspieranie samorządności i własnych inicjatyw Doktorantów.</li> </ul> | <p>3. The obligations of the Doctoral School shall include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1) ensuring sound recruitment procedures;</li> <li>2) selecting courses that are most likely to support the scientific development of Doctoral Students, taking into consideration: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) lectures, workshops and seminars that complement the Doctoral Student's knowledge and skills necessary to implement his/her research project;</li> <li>b) lectures, workshops and seminars to expand knowledge and skills in related scientific disciplines,</li> </ul> </li> <li>3) providing reliable and supportive evaluation of the Doctoral Student's progress;</li> <li>4) ensuring appropriate supervision by a Doctoral Advisor or Advisors;</li> <li>5) supporting Doctoral Students in the conduct of their research, in particular in the implementation of the Individual Research Plan and in obtaining research funding;</li> <li>6) supporting the mobility of Doctoral Students, in particular to conduct research abroad and, creating opportunities for them to establish diverse contacts in the scientific community, including internationally, by enabling them to participate in work placements, summer and winter schools, scientific symposia and interdisciplinary doctoral seminars;</li> <li>7) supporting self-government and own initiatives by Doctoral Students.</li> </ul> |

### III. ORGANIZACJA I STRUKTURA SZKOŁY DOKTORSKIEJ

#### § 4

1. Szkołą Doktorską kieruje Kierownik.
2. Kierownika powołuje Dyrektor, po zasięgnięciu opinii Rady Naukowej oraz Rady Samorządu Doktorantów, spośród pracowników Instytutu posiadających tytuł naukowy profesora albo stopień naukowy doktora habilitowanego, zatrudnionych w Instytucie w pełnym wymiarze czasu pracy, będących członkiem Rady Naukowej.
3. Kadencja Kierownika trwa 4 lata.
4. Dyrektor może odwołać Kierownika przed upływem kadencji, po zasięgnięciu opinii Rady Naukowej oraz Rady Samorządu Doktorantów, jeżeli nie wykonuje on swoich obowiązków przewidzianych w Regulaminie i prawie powszechnie obowiązującym. Kierownik może zrezygnować z pełnionej funkcji kierując pismo do Dyrektora.
5. Zastępca Dyrektora Instytutu ds. Naukowych sprawuje nadzór nad Szkołą, a w przypadku odwołania Kierownika lub niemożności sprawowania przez niego funkcji, przejmuje jego obowiązki.
6. W pierwszym miesiącu roku kalendarzowego Dyrektor wyznacza środki finansowe na realizację zadań związanych z kształceniem doktorantów i obsługą funkcjonowania Szkoły. Na wniosek Kierownika, Dyrektor może zmienić wysokość środków w trakcie roku kalendarzowego.
7. Do zadań Kierownika należy w szczególności:
  - 1) opracowywanie programów kształcenia w porozumieniu z Zastępcą Dyrektora Instytutu ds. Naukowych;
  - 2) opracowywanie zmian w regulaminie Szkoły Doktorskiej w porozumieniu z Zastępcą Dyrektora Instytutu ds. Naukowych;
  - 3) sprawowanie nadzoru nad realizacją programów kształcenia w Szkole Doktorskiej, w tym zapewnianie prawidłowej organizacji kształcenia i czuwanie nad prawidłowym przebiegiem procesu kształcenia Doktorantów;
  - 4) sprawowanie nadzoru nad przeprowadzaniem oceny śródkresowej Doktorantów;
  - 5) opracowywanie zasad rekrutacji do Szkoły Doktorskiej w porozumieniu z Zastępcą Dyrektora Instytutu ds. Naukowych oraz dbanie o prawidłowe, bezstronne i zgodne z prawem przeprowadzenie rekrutacji do Szkoły Doktorskiej prowadzące do wyłonienia najlepszych Doktorantów, w tym branie udziału w pracach odpowiedniej komisji rekrutacyjnej;
  - 6) przygotowywanie ewaluacji Szkoły Doktorskiej w porozumieniu z Zastępcą Dyrektora Instytutu ds. Naukowych;

### III. ORGANISATION AND STRUCTURE OF THE DOCTORAL SCHOOL

#### § 4

1. The Doctoral School shall be managed by the Head.
2. The Head of the Institute shall be appointed by the Director, after obtaining the opinion of the Scientific Council and the Doctoral Student Self-Government Council, from amongst full-time employees of the Institute who hold the academic title of Professor [profesor] or the postdoctoral degree of Habilitated Doctor [doktor habilitowany] and are members of the Scientific Council.
3. The term of office of the Head shall be 4 years.
4. The Director may dismiss the Head before the end of his/her term of office, after consulting the Scientific Council and the Doctoral Student Self-Government Council, if he/she fails to perform his/her duties under the Rules & Regulations and applicable law. The Head may resign by writing to the Director.
5. The Institute's Deputy Director for Scientific Affairs shall supervise the School and, in the event of the Head being dismissed or unable to perform his/her duties, shall succeed him/her.
6. In the first month of the calendar year, the Director shall allocate funds for the implementation of tasks related to the education of Doctoral Students and the operation of the School. At the request of the Head, the Director may revise funding levels during the calendar year.
7. The Head's responsibilities include, in particular:
  - 1) developing educational programmes in consultation with the Institute's Deputy Director for Scientific Affairs;
  - 2) drafting amendments to the rules & regulations of the Doctoral School in consultation with the Institute's Deputy Director for Scientific Affairs;
  - 3) supervising the implementation of the educational programmes at the Doctoral School, including ensuring the proper organisation of education and overseeing the proper conduct of the training process for Doctoral Students;
  - 4) supervising the mid-term evaluation of Doctoral Students;
  - 5) developing the rules of recruitment to the Doctoral School in consultation with the Institute's Deputy Director for Scientific Affairs and ensuring that recruitment in the Doctoral School is conducted properly, impartially and in accordance with the law, leading to the selection of the best Doctoral Students, including participation in the work of the relevant recruitment committee;
  - 6) preparing the evaluation of the Doctoral School in consultation with the Institute's Deputy Director for Scientific Affairs;

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>7) współpraca z Radą Samorządu Doktorantów;</li> <li>8) kierowanie gospodarką Szkoły Doktorskiej w ramach zasobów i środków finansowych znajdujących się w jej dyspozycji;</li> <li>9) opracowywanie corocznego sprawozdania z działalności Szkoły Doktorskiej, w tym obejmującego wyniki oceny śródkresowej Doktoranta, listę osób, które złożyły rozprawę doktorską w roku sprawozdawczym oraz wydatkowania środków finansowych pozostających w dyspozycji Szkoły Doktorskiej;</li> <li>10) wydawanie na podstawie przepisów prawa decyzji administracyjnych i rozstrzygnięć w indywidualnych sprawach Doktoranta;</li> <li>11) prowadzenie dokumentacji dotyczącej Doktoranta, w tym listy Doktorantów;</li> <li>12) dbanie o jakość obsługi administracyjnej Doktoranta;</li> <li>13) inne zadania i czynności zlecone przez Dyrektora.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>7) cooperation with the Doctoral Student Self-Government Council;</li> <li>8) managing the resources and funds available to the Doctoral School;</li> <li>9) preparing annual reports on the activities of the Doctoral School, which shall include the results of the mid-term evaluation of Doctoral Students, the list of Doctoral Students who submitted their dissertation in the reporting year and the expending of the funds available to the Doctoral School;</li> <li>10) issuing administrative decisions and resolutions applicable to Doctoral Students on a case-by-case basis, subject to applicable law;</li> <li>11) maintaining records on Doctoral Students, including the list of Doctoral Students;</li> <li>12) ensuring the quality of the administrative service to the Doctoral Student;</li> <li>13) other responsibilities and activities as assigned by the Director.</li> </ul> |
|---|---|

## § 5

1. W Instytucie działa Komisja ds. Doktoratów.
2. Komisja ds. Doktoratów powoływana jest przez Radę Naukową, spośród jej członków, w łącznej liczbie 13 osób, w tym Kierownika.
3. Do obowiązków Komisji ds. Doktoratów należy:
  - 1) podjęcie uchwały w sprawie wyboru członków Komisji Ewaluacyjnej do śródkresowej oceny pracy Doktoranta w składzie trzech osób, w tym co najmniej jednej osoby posiadającej stopień doktora habilitowanego lub tytuł profesora w dyscyplinie, w której przygotowywana jest rozprawa doktorska, zatrudniona poza Instytutem. Funkcję pozostałych dwóch członków Komisji Ewaluacyjnej mogą sprawować osoby oceniające coroczne sprawozdania Doktoranta. W skład Komisji Ewaluacyjnej nie mogą wchodzić Promotor ani Promotor pomocniczy;
  - 2) określenie zasad działania Komisji Ewaluacyjnej;
  - 3) opracowywanie zasad śródkresowej oceny pracy Doktoranta;
  - 4) rozpatrywanie odwołań Doktoranta od negatywnej oceny śródkresowej;
  - 5) współpraca z Kierownikiem w zakresie wypracowania zasad oraz prowadzenia wewnętrznej ewaluacji Szkoły Doktorskiej, celem przygotowania do ewaluacji prowadzonej przez Komisję Ewaluacji Nauki;
  - 6) opiniowanie programu Szkoły Doktorskiej;
  - 7) opiniowanie projektu Regulaminu i jego zmian;

## § 5

1. A Doctoral Committee shall operate within the Institute.
2. The Doctoral Committee shall be appointed by the Scientific Council, from among its members, with a total of 13 members, including the Head.
3. The responsibilities of the Doctoral Committee shall include:
  - 1) adopting the resolution on electing the members of the Evaluation Committee for the mid-term evaluation of the work of Doctoral Students, consisting of three persons, including at least one person holding the postdoctoral degree of Habilitated Doctor or the title of Professor in the discipline in which the doctoral dissertation is being prepared, employed outside the Institute. The other two members of the Evaluation Committee may be the persons who evaluate the Doctoral Student's annual reports. The members of the Evaluation Committee may not include the Doctoral Advisor or the Assistant Advisor;
  - 2) defining the rules of procedure of the Evaluation Committee;
  - 3) developing rules for the mid-term evaluation of Doctoral Students' work;
  - 4) considering Doctoral Students' appeals against a negative mid-term evaluation;
  - 5) cooperation with the Head on the development of guidelines and the internal evaluation of the Doctoral School in order to prepare for the evaluation by the Science Evaluation Committee;
  - 6) providing assessments of the educational programme of the Doctoral School;
  - 7) providing assessments of the draft Rules & Regulations and any amendments thereto;

- 8) opiniowanie, po zasięgnięciu opinii Rady Samorządu Doktorantów, projektu programu kształcenia;
  - 9) występowanie do Dyrektora o odwołanie Kierownika;
  - 10) podejmowanie uchwały w sprawie wyrażenia zgody na wnioskowany przez Doktoranta indywidualny program kształcenia;
  - 11) podejmowanie uchwały o powołaniu dwóch niezależnych recenzentów spośród pracowników Instytutu oceniających roczne sprawozdania Doktoranta zaproponowanych przez Kierownika;
  - 12) proponowanie, w porozumieniu z Promotorem w postępowaniu o nadanie stopnia doktora, kandydatów na recenzentów rozprawy doktorskiej;
  - 13) podejmowanie uchwały w sprawie przyjęcia rozprawy doktorskiej i dopuszczenia jej do publicznej obrony;
  - 14) przeprowadzenie obrony rozprawy doktorskiej i przygotowanie uchwały w sprawie wniosków do Rady Naukowej o nadanie stopnia doktora i, jeśli spełnione są formalne wymogi, o wyróżnienie rozprawy doktorskiej;
  - 15) rozpatrywanie innych spraw przedstawionych przez członków Rady Naukowej, Dyrektora, Kierownika lub Radę Samorządu Doktorantów.
4. Komisji ds. Doktoratów przewodniczy Kierownik. W przypadku uniemożliwiających udział Kierownika w posiedzeniu Komisji ds. Doktoratów lub rozpatrywania przez nią wniosku o odwołanie Kierownika, posiedzeniu przewodniczy najstarszy wiekiem członek Komisji ds. Doktoratów.
  5. Posiedzenia Komisji ds. Doktoratów zwołuje Kierownik z własnej inicjatywy lub na wniosek co najmniej pięciu członków Komisji ds. Doktoratów. Posiedzenia Komisji ds. Doktoratów odbywają się nie rzadziej niż raz w semestrze. O terminie posiedzenia i planowanym porządku obrad Kierownik zawiadamia członków Komisji ds. Doktoratów drogą elektroniczną na co najmniej tydzień przed posiedzeniem.
  6. Uchwały Komisji ds. Doktoratów zapadają zwykłą większością głosów w obecności co najmniej połowy składu Komisji ds. Doktoratów. W przypadku równej liczby głosów decyduje głos przewodniczącego.
  7. Uchwała w sprawie odwołania Kierownika zapada większością co najmniej 2/3 głosów ogólnego składu Komisji ds. Doktoratów
  8. Uchwały w sprawach osobowych zapadają w głosowaniu tajnym.
  9. Posiedzenia Komisji ds. Doktoratów są protokolowane przez protokolanta, wybranego spośród jej członków.
- 8) providing assessments, after consulting the Council of the Doctoral Student Self-Government, of the draft educational programme;
  - 9) applying to the Director for the dismissal of the Head;
  - 10) adopting a resolution on granting consent for an individual study programme requested by the Doctoral Student;
  - 11) adopting a resolution to appoint two independent reviewers from among the Institute's employees to evaluate the annual reports of the Doctoral Student proposed by the Head;
  - 12) proposing, in consultation with the Doctoral Advisor, candidates for reviewers of the doctoral dissertation as part of the procedure for the award of the doctoral degree;
  - 13) adopting resolutions concerning the acceptance of doctoral dissertations and admitting them to open public defence;
  - 14) conducting the defence of the doctoral dissertation and preparing resolutions on proposals to the Scientific Council for awarding the degree of doctor and, if the formal requirements are met, for distinguishing the dissertation;
  - 15) considering other matters put forward by members of the Scientific Council, the Director, the Head or the Council of the Doctoral Student Self-Government.
4. The Doctoral Committee shall be chaired by the Head. In the event that the Head is prevented from attending a meeting of the Doctoral Committee or its consideration of a request for dismissal of the Head, the meeting shall be chaired by the most senior member of the Doctoral Committee.
  5. Meetings of the Doctoral Committee are convened by the Head on his or her own initiative or at the request of at least five members of the Doctoral Committee. The meetings of the Doctoral Committee shall be held at least once per semester. The Head shall notify the members of the Doctoral Committee of the date of the meeting and the planned agenda by e-mail at least one week before the meeting.
  6. Resolutions of the Doctoral Committee shall be adopted by a simple majority of votes, subject to the presence of at least half of the members of the Doctoral Committee. In the event of an equal number of votes, the Chairperson shall have the casting vote.
  7. A resolution to dismiss the Head shall be adopted by a majority of at least 2/3 of the total membership of the Doctoral Committee.
  8. Resolutions on personnel matters shall be adopted by secret ballot.
  9. The meetings of the Doctoral Committee shall be recorded by a minutes officer, chosen from among its members.

10. Uchwały Komisji ds. Doktoratów podpisuje Kierownik oraz protokolant.
11. Posiedzenia Komisji ds. Doktoratów odbywają się w siedzibie Szkoły Doktorskiej.
12. Na wniosek członka Komisji ds. Doktoratów, posiedzenia Komisji ds. Doktoratów mogą odbywać się poza siedzibą Szkoły Doktorskiej zarówno w formie hybrydowej, jak również wyłącznie przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, zapewniających w szczególności:
  - 1) transmisję posiedzenia w czasie rzeczywistym między jej uczestnikami;
  - 2) wielostronną komunikację w czasie rzeczywistym.

#### **§ 6**

1. Samorząd Doktorantów wylania spośród swoich członków Radę Samorządu Doktorantów. Samorząd Doktorantów i Rada Samorządu Doktorantów działają w oparciu o regulamin.
2. Na wniosek Rady Samorządu Doktorantów, Dyrektor powołuje, spośród pracowników naukowych Instytutu, Rzecznika Doktorantów którego zadaniem jest podejmowanie mediacji i działań wyjaśniających w sprawach indywidualnych dotyczących Doktorantów.

#### **§ 7**

1. Indywidualne sprawy Doktorantów załatwiane są w drodze decyzji administracyjnych, jeśli przepis powszechnie obowiązującego prawa tak stanowi.
2. Indywidualne sprawy Doktorantów, które nie podlegają załatwieniu w drodze decyzji administracyjnej, załatwiane są w drodze rozstrzygnięcia, w terminie 30 dni od dnia złożenia stosownego wniosku.
3. Decyzje w powyższych sprawach podejmuje Kierownik w porozumieniu z Zastępcą Dyrektora Instytutu ds. Naukowych.

### **IV. REKRUTACJA**

#### **§ 8**

1. Szczegółowe warunki i tryb rekrutacji do Szkoły Doktorskiej określa uchwała Rady Naukowej.
2. Zasady rekrutacji do Szkoły Doktorskiej udostępniane są nie później niż 5 miesięcy przed ogłoszeniem rekrutacji.
3. Rekrutacja jest przeprowadzana przed rozpoczęciem roku akademickiego, dodatkowo, decyzją Zastępcy Dyrektora Instytutu ds. Naukowych, przed rozpoczęciem semestru wiosennego może być przeprowadzona rekrutacja uzupełniająca.

10. Resolutions of the Doctoral Committee shall be signed by the Head and the minutes officer.
11. Meetings of the Doctoral Committee are held at the premises of the Doctoral School.
12. At the request of a member of the Doctoral Committee, meetings of the Doctoral Committee may be held away from the premises of the Doctoral School both on a hybrid basis and exclusively by electronic means of communication, ensuring in particular:
  - 1) real-time transmission of the meeting between its participants;
  - 2) multilateral and real-time communication.

#### **§ 6**

1. The Doctoral Student Self-Government shall elect a Council of the Doctoral Student Self-Government from among its members. The Doctoral Students' Self-Government and the Council of the Doctoral Students' Self-Government shall act on the basis of their regulations.
2. At the request of the Council of the Doctoral Student Self-Government, the Director shall appoint, from among the Institute's academic personnel, a Doctoral Student Ombudsman responsible for mediating and investigating in individual cases involving Doctoral Students.

#### **§ 7**

1. Individual matters concerning Doctoral Students shall be resolved by means of administrative decisions if a provision of generally binding law so stipulates.
2. Individual matters concerning Doctoral Students which cannot be resolved by means of an administrative decision shall be settled by means of a decision within 30 days of the submission of the relevant request.
3. Decisions on the above matters shall be determined by the Head in consultation with the Institute's Deputy Director for Scientific Affairs.

### **IV. RECRUITMENT**

#### **§ 8**

1. The detailed conditions and procedures for recruitment to the Doctoral School shall be determined by a resolution of the Scientific Council.
2. The rules for recruitment to the Doctoral School shall be made available no later than 5 months before the announcement of the recruitment.
3. Recruitment shall be conducted before the start of the academic year; in addition, the Institute's Deputy Director for Scientific Affairs may decide that supplementary recruitment be conducted prior to the beginning of the spring semester.

4. Do Szkoły Doktorskiej może być przyjęta osoba, która posiada tytuł zawodowy magistra, magistra inżyniera lub równorzędny.
  5. W wyjątkowych przypadkach, uzasadnionych najwyższą jakością osiągnięć naukowych, do Szkoły Doktorskiej może być przyjęta osoba niespełniająca wymagań określonych w ust. 4, będąca absolwentem studiów pierwszego stopnia lub studentem, który ukończył trzeci rok jednolitych studiów magisterskich. Decyzję w sprawie przyjęcia tej osoby podejmuje Komisja ds. Doktoratów w tajnym głosowaniu podejmując uchwałę większością co najmniej 2/3 głosów członków Komisji obecnych na posiedzeniu.
  6. Rekrutacja do Szkoły Doktorskiej odbywa się w drodze konkursu. Wyniki konkursu są jawne.
  7. Rekrutację do Szkoły Doktorskiej prowadzi Komisja Rekrutacyjna powołana przez Dyrektora na wniosek Kierownika.
  8. Funkcję Przewodniczącego Komisji Rekrutacyjnej pełni Kierownik.
  9. Przyjęcie do Szkoły Doktorskiej następuje w drodze wpisu na listę doktorantów dokonywanego przez Kierownika.
  10. Przed rozpoczęciem pracy w laboratorium doktorant jest zobowiązany do złożenia w Dziale Kadr Instytutu wszystkich wymaganych dokumentów, w tym zgody lekarza medycyny pracy na rozpoczęcie pracy w laboratorium, zaświadczenia o odbytym szkoleniu BHP.
4. Admission to the Doctoral School shall be open to holders of a Master's, Master of Engineering or equivalent degree.
  5. In exceptional cases, justified by the highest quality of scientific achievements, admission is allowed for individuals who do not fulfil the requirements stipulated in Article 4 and have completed their first-cycle studies, or the third year of a straight-to-Master's programme, may be admitted to the Doctoral School. The decision on the admission of such candidates is adopted by the Doctoral Committee in a secret ballot by taking a resolution by a majority of at least 2/3 of the members of the Committee present at the meeting.
  6. Recruitment to the Doctoral School shall be conducted on a competitive basis. The results of the selection competition shall be public.
  7. Recruitment to the Doctoral School shall be conducted by a Recruitment Committee appointed by the Director at the request of the Head.
  8. The Recruitment Committee shall be chaired by the Head.
  9. Admission to the Doctoral School shall be effected by registration on the list of Doctoral Students by the Head.
  10. Before starting work in the laboratory, the Doctoral Student shall submit to the Human Resources Department of the Institute all the required documents, including the approval of the occupational medicine physician to start work in the laboratory and a certificate of OH&S training.

## V. PRAWA I OBOWIĄZKI DOKTORANTA

### § 9

1. Doktorant ma prawo do:
  - 1) opieki naukowej i merytorycznej w procesie przygotowania rozprawy doktorskiej, w tym w rozwoju naukowym i realizacji kształcenia;
  - 2) zmiany Promotora lub Promotora pomocniczego;
  - 3) przedłużenia, nie dłużej jednak niż o dwa lata, terminu złożenia rozprawy doktorskiej;
  - 4) realizowania, za zgodą Kierownika, części programu kształcenia poza Szkołą Doktorską;
  - 5) przerw wypoczynkowych w wymiarze nieprzekraczającym ośmiu tygodni w roku, sposób dokumentowania okresu przerw wypoczynkowych określa Dyrektor;
  - 6) legitymacji Doktoranta;
  - 7) uzyskania stypendium doktoranckiego;
  - 8) uzyskania dofinansowania, na zasadach określonych przez Kierownika, w szczególności udziału w konferencjach, kursach, zakupów aparatury, oprogramowania i materiałów potrzebnych do wykonania badań;

## V. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE DOCTORAL STUDENT

### § 9

1. The Doctoral Student shall be entitled to:
  - 1) scientific and substantive supervision in the process of preparing the doctoral dissertation, including scientific development and education;
  - 2) change the Doctoral Advisor or Associate Advisor;
  - 3) have the time limit for the submission of the doctoral dissertation extended by a maximum of two years,;
  - 4) complete, with the consent of the Head, part of the educational programme outside the Doctoral School;
  - 5) take rest breaks not exceeding eight weeks per year, with the manner of documenting such breaks being determined by the Director;
  - 6) receive a Doctoral Student's identity card;
  - 7) obtain a doctoral scholarship;
  - 8) obtain funding, under the terms specified by the Head, in particular for participation in conferences, courses, purchases of equipment, software and materials required to conduct research;



- 9) inicjowania zmian w zakresie programów kształcenia oraz spraw związanych z procesem nauczania;
  - 10) zawieszenia kształcenia zgodnie z paragrafem 16 Regulaminu.
2. Doktorant może, za zgodą Kierownika, po uzyskaniu pozytywnej opinii Promotora, wyjeżdżać na staże naukowe i dydaktyczne (odbywanie części kształcenia) krajowe lub zagraniczne oraz prowadzić badania w krajowych lub zagranicznych instytucjach naukowych. Okres pobytu na stażu bądź prowadzenia badań naukowych w innym ośrodku wlicza się do okresu odbywania kształcenia w Szkole Doktorskiej.
  3. Doktorantowi wyjeżdżającemu na staż trwający dłużej niż miesiąc, Kierownik ustala indywidualne terminy realizacji obowiązków wynikających z programu kształcenia.
  4. W przypadku konieczności prowadzenia badań naukowych związanych z przygotowywaną rozprawą doktorską poza siedzibą Instytutu, Kierownik może zwolnić Doktoranta na czas prowadzenia tych badań z obowiązku uczestnictwa w zajęciach objętych programem kształcenia, wskazując nowy termin odbycia wymaganych zajęć.
  5. Doktorant ma obowiązek:
    - 1) postępować zgodnie z treścią ślubowania i regulaminem Szkoły Doktorskiej;
    - 2) przygotować z Promotorem Indywidualny Plan Badawczy oraz harmonogram;
    - 3) terminowo realizować program kształcenia Szkoły Doktorskiej i Indywidualny Plan Badawczy;
    - 4) do dnia 30 czerwca każdego roku kształcenia z wyjątkiem roku IV, składać sprawozdanie z przebiegu realizacji projektu i kształcenia;
    - 5) składać oświadczenia na potrzeby ewaluacji jakości działalności naukowej;
    - 6) złożyć oświadczenie dotyczące własności intelektualnej;
    - 7) posiadać identyfikator ORCID (Open Researcher and Contributor ID) i przekazać jego numer do Działu Kadr Instytutu oraz na bieżąco zamieszczać swój dorobek publikacyjny w profilu publicznym swojego konta ORCID;
    - 8) bezzwłocznie powiadomić Kierownika i Dział Kadr o zmianie danych osobowych, w szczególności: imienia, nazwiska, adresu zamieszkania i adresu do korespondencji;
    - 9) bezzwłocznie powiadomić Kierownika o uzyskaniu stopnia doktora nadanego przez inny uprawniony podmiot;
    - 10) bezzwłocznie zrezygnować z kształcenia w Szkole w przypadk upodjęcia kształcenia w innej szkole doktorskiej lub w przypadku podjęcia zatrudnienia określonego w art. 209 ust.10 Ustawy;
- 9) initiate revisions to the educational programme and the teaching process;
  - 10) suspend their education in accordance with Article 16 of the Rules & Regulations.
2. Doctoral Students may, with the consent of the Head, and after obtaining approval from the Advisor, participate in scientific and teaching (as part of the education process) internships domestically or abroad, and conduct research in domestic or foreign scientific institutions. Periods spent as an intern or conducting research in another institution shall count towards the duration of education at the Doctoral School.
  3. For Doctoral Students entering internships lasting more than one month, the Head shall set individual time limits for the fulfilment of the responsibilities arising from the educational programme.
  4. Should it be necessary to conduct scientific research connected with the doctoral dissertation outside the premises of the Institute; the Head of the Institute may exempt the Doctoral Student from the obligation to participate in courses included in the educational programme for the time of the research, and set new time limits for completing the required courses.
  5. The Doctoral Student shall:
    - 1) act in accordance with the oath and the Rules & Regulations of the Doctoral School;
    - 2) prepare an Individual Research Plan and a timetable with the Doctoral Advisor;
    - 3) complete the educational programme of the Doctoral School and the Individual Research Plan in a timely manner;
    - 4) submit a report on the progress of the project and education by 30 June of each year of education except for Year IV;
    - 5) submit declarations for the evaluation of the quality of their scientific activities;
    - 6) submit an intellectual property declaration;
    - 7) hold an ORCID (Open Researcher and Contributor ID) and communicate its number to the Institute's Human Resources Department, and regularly post his/her publication output on the public profile of his/her ORCID account;
    - 8) immediately notify the Head and the Human Resources Unit of any changes in his/her personal details, in particular his/her first name, surname, home address and correspondence address;
    - 9) notify the Head immediately of obtaining a doctoral degree awarded by another authorised entity;
    - 10) immediately discontinue education at the Doctoral School in the event of undertaking education at another doctoral school or in the event of commencing employment as defined in Article 209(10) of the Act;

- 11) poddawać się obowiązkowym badaniom lekarskim z zakresu medycyny pracy;
- 12) przestrzegać zasad bezpieczeństwa i higieny pracy;
- 13) przestrzegać przepisów i zasad obowiązujących w jednostce naukowej, w której prowadzi prace badawcze;
- 14) Doktorant zgłoszony do ubezpieczenia zdrowotnego, zobowiązany jest niezwłocznie zawiadomić Dział Kadr Instytutu o zmianie podstawy do ubezpieczenia zdrowotnego, np. o nawiązaniu stosunku pracy, wykonywaniu pracy na podstawie umowy zlecenia lub uzyskaniu statusu członka rodziny osoby ubezpieczonej;
- 15) po rozpoczęciu kształcenia w Szkole Doktorskiej skontaktować się z Radą Samorządu Doktorantów.

- 11) undergo compulsory occupational health examinations;
- 12) observe health and safety rules;
- 13) respect the regulations and policies in force in the scientific establishment where he/she conducts his/her research;
- 14) when registered for health insurance, immediately notify the Institute's Human Resources Department of any changes in the basis for health insurance, e.g. entering into an employment relationship, performing work under a contract of mandate or becoming a member of the insured person's family;
- 15) contact the Council of the Doctoral Student's Self-Government upon commencement of education at the Doctoral School.

## VI. STYPENDIA

### § 10

1. Doktorant nieposiadający stopnia doktora otrzymuje stypendium doktoranckie.
2. Wysokość stypendium doktoranckiego na dany rok akademicki ustala Dyrektor.
3. Łączny okres otrzymywania przez Doktoranta stypendium doktoranckiego w Szkole Doktorskiej nie może przekroczyć 4 lat.
4. Do okresu, o którym mowa w ust. 3, nie wlicza się okresu zawieszenia kształcenia oraz okresu kształcenia w Szkole Doktorskiej w przypadku, o którym mowa w art. 206 ust. 2 Ustawy.
5. Doktorant, któremu przysługuje stypendium doktoranckie nie może być zatrudniony jako nauczyciel akademicki ani pracownik naukowy. Zakaz ten nie dotyczy zatrudnienia:
  - 1) w celu realizacji projektu badawczego, o którym mowa w art. 119 ust. 2 pkt 2 i 3 Ustawy;
  - 2) po ocenie śródkresowej zakończonej wynikiem pozytywnym, z tym że w przypadku zatrudnienia w wymiarze przekraczającym połowę pełnego wymiaru czasu pracy, wysokość stypendium wynosi 40% wysokości miesięcznego stypendium, o której mowa w ust 2.
6. W ramach Szkoły Doktorskiej mogą być realizowane projekty badawcze finansowane ze środków grantowych, w których przewidziano finansowanie stypendiów doktoranckich w wysokości nie niższej niż określona w art. 209 ust. 4. Ustawy; jeżeli finansowanie ze środków grantowych przyznano na okres krótszy niż 4 lata stypendium za brakujący okres może być wypłacane ze środków Instytutu, jednak nie dłużej niż do 4 lat łącznie. Wniosek do Dyrektora w sprawie wypłaty stypendium ze środków Instytutu składa Doktorant w porozumieniu z Promotorem.
7. Doktorant może pobierać jedno stypendium doktoranckie. Doktorant może równolegle pobierać stypendium naukowe

## VI. SCHOLARSHIPS

### § 10

1. Any Doctoral Student who does not hold a doctoral degree shall receive a doctoral scholarship.
2. The amount of the doctoral scholarship for an academic year shall be determined by the Director.
3. The total period for which the Doctoral Student receives a doctoral scholarship at the Doctoral School may not exceed 4 years.
4. The period referred to in Para. 3 does not include the period of suspension of education and the period of education at the Doctoral School in the case referred to in Article 206(2) of the Act.
5. A Doctoral Student who is entitled to a doctoral scholarship may not be employed as an academic teacher or researcher. This prohibition shall not apply to employment commenced:
  - 1) for the purposes of implementing the research project as referred to in Article 119(2)(2) and (3) of the Act;
  - 2) after a successful mid-term evaluation, except that in the case of employment on more than a half time basis, the amount of the scholarship shall be 40% of the monthly scholarship referred to in Para. 2.
6. The Doctoral School allows Doctoral Students to implement research projects financed by grant funds which provide for the financing of doctoral scholarships in an amount not lower than that specified in Article 209(4) of the Act; if the grant funding was awarded for a period shorter than 4 years, the scholarship for the rest of the 4-year period may be paid from the Institute's funds, but not longer than a total of 4 years. The application to the Director for the scholarship to be paid from the Institute's funds shall be submitted by the Doctoral Student in agreement with the Advisor.
7. The Doctoral Student may receive one doctoral scholarship. In addition to a doctoral scholarship,

– zgodne z wymogami Ustawy stypendia naukowe nie są obciążone składką ZUS.

8. Dyrektor może utworzyć fundusz świadczeń socjalnych dla doktorantów lub fundusz stypendiów naukowych.

## VII. INDYWIDUALNY PLAN BADAWCZY

### § 11

1. Doktorant, w uzgodnieniu z Promotorem lub promotorami, opracowuje Indywidualny Plan Badawczy i przedstawia go Komisji ds. Doktoratów w terminie 12 miesięcy od dnia rozpoczęcia kształcenia. Indywidualny Plan Badawczy może podlegać aktualizacji, jednak nie później niż w połowie czwartego semestru.
2. Indywidualny Plan Badawczy powinien zawierać:
  - 1) cel badań (określenie problemu badawczego, który ma zostać rozwiązany w wyniku realizacji badań oraz hipotezę badawczą);
  - 2) znaczenie badań (obecny stan wiedzy dotyczący problematyki obejmującej przedmiot badań, oraz uzasadnienie podjęcia badań w odniesieniu do ich innowacyjności i wpływu wyników na rozwój dziedziny wiedzy w Polsce i za granicą);
  - 3) szczegółowy plan badań wraz z harmonogramem przygotowania rozprawy doktorskiej (zadania badawcze wraz z metodami badawczymi, jakie mają zostać zastosowane oraz okresy realizacji poszczególnych zadań; planowane elementy programu kształcenia sprzyjające przygotowaniu rozprawy doktorskiej; planowane efekty badań oraz sposoby ich upowszechniania; w planie szczegółowym Doktorant wskazuje również termin złożenia rozprawy doktorskiej.)
3. Indywidualny Plan Badawczy oceniany jest przez dwu recenzentów powołanych przez Komisję ds. Doktoratów do oceny rocznych sprawozdań Doktoranta.

## VIII. PROMOTORZY I PROMOTORZY POMOCNICZY

### § 12

1. Doktorant w terminie 30 dni od rozpoczęcia kształcenia w Szkole Doktorskiej składa do Przewodniczącego Rady Naukowej wniosek o wyznaczenie Promotora, pod kierunkiem którego będzie realizował Indywidualny Plan Badawczy i przygotowywał rozprawę doktorską. Wniosek może zawierać prośbę o wyznaczenie Promotora pomocniczego lub większej liczby promotorów wraz z uzasadnieniem oraz powinien zawierać:

the Doctoral Student may, at the same time, receive a research scholarship. In accordance with the requirements of the Act, research scholarships are not subject to social security contributions.

8. The Director may establish a social-benefit fund for Doctoral Students or a research scholarship fund.

## VII. INDIVIDUAL RESEARCH PLAN

### § 11

1. The Doctoral Student, in agreement with the Advisor(s), shall develop an Individual Research Plan and submit it to the Doctoral Committee within 12 months of the date of commencing education. The Individual Research Plan may be subject to update, but no later than in mid fourth semester.
2. The Individual Research Plan should describe:
  - 1) the purpose of the research (identification of the research problem to be solved by the research and the research hypothesis);
  - 2) significance of the research (current state of knowledge concerning the subject matter of the research, and the justification for undertaking the research with respect to its innovativeness and the impact of the results on the development of the field in Poland and abroad);
  - 3) a detailed research plan, including a timetable for the preparation of the dissertation (research tasks together with the research methods to be applied and the time limits for the completion of individual tasks; the planned elements of the educational programme conducive to the preparation of the doctoral dissertation; the planned research results and the methods of their dissemination; in the detailed plan, the Doctoral Student shall also indicate the time limit for the submission of the doctoral dissertation.)
3. The Individual Research Plan shall be evaluated by two reviewers appointed by the Doctoral Committee to evaluate the annual reports of the Doctoral Student.

## VIII. DOCTORAL ADVISORS AND ASSOCIATE ADVISORS

### § 12

1. The Doctoral Student shall, within 30 days of commencing his/her education at the Doctoral School, apply to the President of the Scientific Council for the appointment of a Doctoral Advisor under whose supervision he/she shall pursue an Individual Research Plan and prepare the doctoral dissertation. The application may include a request for the appointment of an Associate Advisor or several Advisors with justification, and should include:

- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1) dane umożliwiające identyfikację Doktoranta;</li> <li>2) propozycję kandydata na Promotora/promotorów lub Promotora pomocniczego ze wskazaniem dyscypliny w jakiej ma być przygotowywana rozprawa doktorska oraz proponowany tytułu projektu doktorskiego;</li> <li>3) zgodę kandydata/kandydatów na objęcie funkcji Promotora lub Promotora pomocniczego;</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Rada Naukowa nie później niż w terminie 3 miesięcy od dnia rozpoczęcia kształcenia Doktoranta wyznacza Promotora lub promotorów, przekazując im oraz Kierownikowi stosowną informację.</li> <li>3. Rada Naukowa może powołać jednego lub dwóch Promotorów lub Promotora i Promotora pomocniczego. Dwóch promotorów można powołać, gdy projekt doktorski realizowany jest we współpracy z innym ośrodkiem naukowym lub gdy projekt doktorski ma charakter interdyscyplinarny albo w innej uzasadnionej sytuacji.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) data allowing the identification of the Doctoral Student;</li> <li>2) the proposal of the candidate for Doctoral Advisor(s) or Assistant Advisor(s), indicating the discipline in which the doctoral dissertation is to be prepared, and the proposed title of the doctoral project;</li> <li>3) consent of the candidate(s) for a Doctoral Advisor or Associate Advisor;</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. The Scientific Council shall appoint a Doctoral Advisor(s) no later than 3 months from the date of commencement of the Doctoral Student's education, providing them and the Head with a relevant notice of such appointment.</li> <li>3. The Scientific Council may appoint one or two Advisors, or an Advisor and an Associate Advisor. Two Doctoral Advisors may be appointed if the doctoral project is implemented in cooperation with another scientific institution or if the doctoral project is of an interdisciplinary nature, or where otherwise justified.</li> </ol> |
|--|---|

### § 13

1. Promotorem może być osoba posiadająca stopień doktora habilitowanego lub tytuł profesora.
2. Promotorem może być również osoba niespełniająca kryteriów, o których stanowi ust. 1 powyżej, jeżeli jest pracownikiem zagranicznej uczelni lub instytucji naukowej, a Rada Naukowa uzna, że osoba ta posiada znaczące osiągnięcia w zakresie zagadnień naukowych, których dotyczy rozprawa doktorska.
3. Funkcję Promotora pomocniczego może pełnić osoba posiadająca stopień doktora.
4. Obowiązki Promotora obejmują w szczególności:
  - 1) sprawowanie nadzoru nad prowadzeniem badań przez Doktoranta zgodnie z kodeksem etyki pracownika naukowego;
  - 2) sprawowanie opieki naukowej nad przygotowaniem rozprawy doktorskiej przez Doktoranta, w tym udzielanie Doktorantowi niezbędnej pomocy merytorycznej i metodycznej;
  - 3) wspieranie Doktoranta w uzyskaniu samodzielności w pracy badawczej;
  - 4) ustalanie z Doktorantem Indywidualnego Planu Badawczego i czuwanie nad jego realizacją;
  - 5) kierowanie rozwojem naukowym Doktoranta w szczególności poprzez:
    - a) udzielanie regularnych konsultacji Doktorantowi,
    - b) zapewnienie pomocy merytorycznej i metodycznej w realizacji zaplanowanych badań, przygotowaniu

### § 13

1. The Doctoral Advisor shall hold the postdoctoral degree of Doctor Habilitated or the title of Professor.
2. The Doctoral Advisor may also be a person who does not meet the criteria referred to in Para. 1 above, provided that he/she is an employee of a foreign university or scientific institution, and that the Scientific Council considers this person to have significant achievements in the scientific issues addressed by the doctoral dissertation.
3. The Associate Advisor function may be served by holders of a doctoral degree.
4. The Doctoral Advisor's responsibilities include, in particular:
  - 1) supervising the conduct of research by the Doctoral Student in accordance with the researcher's code of ethics;
  - 2) providing scientific supervision over the preparation of the doctoral dissertation by the Doctoral Student, including providing the Doctoral Student with the necessary substantive and methodological assistance;
  - 3) supporting the Doctoral Student to become independent in their research work;
  - 4) establishing the Individual Research Plan with the Doctoral Student and supervising its implementation;
  - 5) directing the scientific development of the Doctoral Student in particular by:
    - a) providing regular consultations to the Doctoral Student,
    - b) providing substantive and methodological support for the implementation of the planned

seminariów wymaganych w programie kształcenia oraz innych wystąpień;

- 6) opiniowanie wszelkich wniosków Doktoranta dotyczących przebiegu kształcenia, w szczególności wniosków o wyjazdy na konferencje naukowe i staże naukowe;
  - 7) prowadzenie seminarium doktoranta wygłaszanego w ramach seminariów doktoranckich;
  - 8) zawiadamianie Kierownika o braku postępów w realizacji Indywidualnego Planu Badawczego i wnioskowanie o skreślenie Doktoranta z listy doktorantów;
  - 9) dbałość o zapewnienie Doktorantowi materiałów i infrastruktury badawczej niezbędnych do przeprowadzenia i opracowania wyników badań zaplanowanych w Indywidualnym Planie Badawczym
  - 10) okresową ocenę postępów w pracy naukowej Doktoranta, w szczególności w formie opinii do sprawozdania rocznego Doktoranta;
  - 11) współpracę z Kierownikiem w celu monitorowania postępów Doktoranta;
  - 12) współpracę z Promotorem pomocniczym lub drugim Promotorem Doktoranta, jeśli zostali wyznaczeni;
  - 13) umożliwienie Doktorantowi odbycia przerw wypoczynkowych przez okres nie dłuższy niż 8 tygodni w roku.
5. Obowiązki Promotora pomocniczego obejmują w szczególności wykonywanie czynności pomocniczych, w uzgodnieniu z Promotorem, w opiece naukowej nad Doktorantem.
6. Promotorem nie może zostać osoba, która:
- 1) w okresie ostatnich pięciu lat:
    - a) była Promotorem czterech doktorantów, którzy zostali skreśleni z listy doktorantów z powodu negatywnego wyniku oceny śródkresowej lub
    - b) sprawowała opiekę nad przygotowaniem rozprawy przez co najmniej dwie osoby ubiegające się o stopień Doktora, które nie uzyskały pozytywnych recenzji rozprawy doktorskiej;
  - 2) pozostaje wyznaczonym Promotorem dla więcej niż siedmiu doktorantów lub osób ubiegających się o nadanie stopnia doktora.
7. W wyjątkowych sytuacjach Kierownik może wyrazić zgodę na zwiększenie limitu, o którym stanowi ust. 6 pkt 2) o trzy osoby.
8. Pracownicy Instytutu pełniący funkcję Promotora poza Instytutem są zobowiązani do niezwłocznego informowania Kierownika o wszelkich wydarzeniach mających wpływ na prawo do pełnienia funkcji Promotora, a w szczególności dotyczących przypadków wskazanych w ust. 6.

research, for the preparation of seminars required by the educational programme and for other presentations;

- 6) providing assessments on all the Doctoral Student's applications and requests concerning their education at the Doctoral School, and in particular on their requests for participation in scientific conferences and scientific internships;
  - 7) conducting a Doctoral Student seminar presented within the framework of doctoral seminars;
  - 8) notifying the Head of a lack of progress in the Individual Research Plan and requesting the removal of the Doctoral Student from the list of Doctoral Students;
  - 9) ensuring that the Doctoral Student is provided with the materials and research infrastructure required to conduct and develop the research results planned in the Individual Research Plan;
  - 10) providing a periodic assessment of the Doctoral Student's academic progress, in particular in the form of an opinion for the Doctoral Student's annual report;
  - 11) cooperating with the Head in order to monitor the progress of the Doctoral Student;
  - 12) cooperating with the Associate Advisor or second Advisor to the Doctoral Student, if appointed;
  - 13) allowing the Doctoral Student to take rest breaks for a maximum of 8 weeks per year.
5. The responsibilities of the Associate Advisor include in particular the performance of auxiliary activities, in agreement with the Advisor, in the scientific supervision of the Doctoral Student.
6. The Doctoral Advisor function may not be served by individuals who:
- 1) within the last five years:
    - a) were the Doctoral Advisor to four Doctoral Students who were removed from the list of Doctoral Students due to a negative mid-term evaluation or;
    - b) supervised the preparation of the dissertation by at least two doctoral degree candidates who did not obtain positive reviews of their dissertations;
  - 2) remain the designated Doctoral Advisor for more than seven doctoral students or doctoral degree candidates.
7. In exceptional circumstances, the Head may agree to increase the limit referred to in Para. 6 (2) to ten.
8. Employees of the Institute acting as Doctoral Advisors outside the Institute shall inform the Head immediately of any developments affecting their eligibility to act as Doctoral Advisors, in particular those relating to the cases indicated in Para. 6.

9. Rada Naukowa może dokonać zmiany Promotora, po uprzednim jego poinformowaniu, na wniosek:
  - 1) Doktoranta – w przypadku, gdy wniosek zawiera uzasadnienie oraz oświadczenie potencjalnego promotora o wyrażeniu zgody na pełnienie tej funkcji;
  - 2) Promotora – w przypadku, gdy wniosek zawiera uzasadnienie;
  - 3) Komisji Ewaluacyjnej ds. oceny śródkresowej – po przeprowadzeniu oceny śródkresowej, w wyniku której negatywnie oceniono opiekę promotorską.
9. The Scientific Council may change the Doctoral Advisor, after informing him/her, when requested to do so by the:
  - 1) Doctoral Student - where the request includes a justification and a statement of the potential advisor's agreement to serve this function;
  - 2) Doctoral Advisor - if the request contains a justification;
  - 3) Evaluation Committee for the mid-term evaluation - after the mid-term evaluation which resulted in a negative assessment of the Advisor's supervision.

## **IX. KSZTAŁCENIE W SZKOLE DOKTORSKIEJ**

### **§ 14**

1. W Szkole Doktorskiej prowadzone jest kształcenie Doktoranta umożliwiające uzyskanie zaawansowanej wiedzy w dyscyplinach: nauki biologiczne i nauki chemiczne przygotowującej do samodzielnej działalności badawczej oraz uzyskania stopnia naukowego doktora.
2. Kształcenie Doktoranta trwa od 6 do 8 semestrów.
3. Doktorant zobowiązany jest do składania Komisji ds. Doktoratów pisemnych sprawozdań z przebiegu prowadzonych badań naukowych w terminie do 30 czerwca każdego roku. Sprawozdania należy składać w trakcie I, II i III roku studiów.
4. Sprawozdania oceniane są przez każdego wyznaczonego Doktorantowi Promotora oraz dwóch niezależnych recenzentów wskazanych przez Komisję ds. Doktoratów monitorujących przebieg postępów Doktoranta.
5. Raz w roku akademickim, nie później niż miesiąc po otrzymaniu recenzji sprawozdania, Doktorant, Promotor lub promotorzy i recenzenci zobowiązani są do przeprowadzenia rozmowy podsumowującej realizację projektu. Potwierdzeniem odbycia rozmowy są podpisy (opcjonalnie elektroniczne) wszystkich uczestników na formularzu sprawozdania.

## **X. SPOSÓB PRZEPROWADZANIA OCENY ŚRÓDKRESOWEJ**

### **§ 15**

1. Śródkresowej oceny postępów Doktoranta oraz realizacji Indywidualnego Planu Badawczego dokonuje Komisja Ewaluacyjna w formie pisemnej opinii. Komisja Ewaluacyjna powoływana jest zgodnie z §5 ust.3.
2. Doktorant przedstawia ustną ilustrowaną przeżroczami prezentację podsumowującą jego postępy oraz realizację jego Indywidualnego Planu Badawczego, która następnie jest przedmiotem dyskusji z Komisją Ewaluacyjną.

## **IX. EDUCATION IN DOCTORAL SCHOOL**

### **§ 14**

1. The Doctoral School provides advanced education for Doctoral Students in the disciplines of biological sciences and chemical sciences in preparation for independent research activity and for the award of a doctoral degree.
2. Doctoral Student education takes from 6 to 8 semesters.
3. The Doctoral Student shall submit written reports on the progress of his/her research to the Doctoral Committee by 30 June each year. The reports should be submitted during the first, second and third year of study.
4. These reports shall be evaluated by each Doctoral Student's assigned Advisor and two independent reviewers appointed by the Doctoral Committees monitoring the Doctoral Student's progress.
5. Once in an academic year, no later than one month after receiving the review of the report, the Doctoral Student, the Advisor or the Advisors and reviewers shall conduct an interview to summarise the implementation of the project. Such an interview shall be confirmed by signatures (optionally electronic) of all involved parties on the report form.

## **X. MID-TERM EVALUATION METHOD**

### **§ 15**

1. The mid-term evaluation of the progress of the Doctoral Student and the implementation of the Individual Research Plan shall be performed by the Evaluation Committee in the form of a written opinion. The Evaluation Committee shall be appointed in accordance with Article 5(3).
2. The Doctoral Student shall deliver an oral presentation illustrated with slides summarising his or her progress and the implementation of his or her

3. Przy ocenie Komisja bierze pod uwagę:
  - 1) zgodność prowadzonych prac z Indywidualnym Planem Badawczym oraz harmonogramem;
  - 2) rzeczywiste postępy w realizacji projektu doktorskiego;
  - 3) realność przygotowania rozprawy doktorskiej do końca 8 semestru (ewentualną konieczność przedłużenia terminu złożenia rozprawy).
4. Ocena Komisji Ewaluacyjnej w formie pisemnej przekazywana jest Doktorantowi, Promotorowi lub promotorom oraz Kierownikowi.
5. Ocenę przeprowadza się w trakcie trwania piątego semestru kształcenia w Szkole Doktorskiej.
6. Doktorant lub wyznaczony Doktorantowi Promotor może nie zgodzić się z negatywną oceną i wnieść o ponowne dokonanie oceny przez Komisję Ewaluacyjną. Komisja ds. Doktoratów może powierzyć ponowne dokonanie oceny Komisji Ewaluacyjnej w zmienionym składzie.
7. Kształcenie Doktoranta kończy się złożeniem rozprawy doktorskiej. Termin złożenia rozprawy doktorskiej jest określony w Indywidualnym Planie Badawczym Doktoranta.

Individual Research Plan, which is then discussed with the Evaluation Committee.

3. In its assessment, the Committee shall take into consideration:
  - 1) whether the work performed is consistent with the Individual Research Plan and the schedule;
  - 2) the actual progress of the doctoral project;
  - 3) whether it is feasible for the dissertation to be ready by the end of semester 8 (or, if necessary, whether it is possible to extend the time limit for submission of the dissertation).
4. The assessment of the Evaluation Committee shall be communicated in writing to the Doctoral Student, the Advisor(s) and the Head.
5. The assessment shall be conducted during the fifth semester of study at the Doctoral School.
6. The Doctoral Student or the Doctoral Advisor assigned to the Doctoral Student may disagree with the negative assessment and request a re-evaluation by the Evaluation Committee. The Doctoral Committee may entrust the re-evaluation to the Evaluation Committee with a changed composition.
7. The education of the Doctoral Student is accomplished by the submission of the doctoral dissertation. The time limit for the submission of the doctoral dissertation shall be specified in the Doctoral Student's Individual Research Plan.

## **XI. WARUNKI PRZEDŁUŻANIA TERMINU ZŁOŻENIA ROZPRAWY DOKTORSKIEJ**

### **§ 16**

1. Kierownik, na wniosek Doktoranta, może przedłużyć okres kształcenia w Szkole Doktorskiej i termin złożenia rozprawy doktorskiej w przypadku konieczności przeprowadzenia dodatkowych badań naukowych, podnoszących wartość merytoryczną pracy doktorskiej, po ich zatwierdzeniu przez Komisję Ewaluacyjną lub Komisję ds. Doktoratów.
2. Przedłużenie może także nastąpić w przypadku potwierdzonej za pomocą stosownych dokumentów:
  - 1) czasowej, udokumentowanej zaświadczeniem lekarskim, niezdolności do realizacji Indywidualnego Planu Badawczego i programu kształcenia lub niemożnością wykonywania obowiązków wynikających z Regulaminu;
  - 2) konieczności sprawowania osobistej opieki nad chorym członkiem rodziny;
  - 3) konieczności sprawowania osobistej opieki nad dzieckiem do 4 roku życia lub dzieckiem posiadającym orzeczenie o niepełnosprawności;
3. Przedłużenie o którym mowa w punkcie 1 i 2 łącznie nie może trwać dłużej niż 2 lata.

## **XI. CONDITIONS FOR EXTENSION OF THE TIME LIMIT FOR THE SUBMISSION OF THE DISSERTATION**

### **§ 16**

1. At the request of the Doctoral Student, the Head may extend the duration of studies at the Doctoral School and the time limit for submission of the doctoral dissertation where it is necessary to conduct additional scientific research that improves the substantive value of the doctoral dissertation, after their approval by the Evaluation Committee or the Doctoral Committee.
2. The extension may also be granted in the case of documentary evidence:
  - 1) temporary inability, documented by a medical certificate, to complete the Individual Research Plan and the educational programme, or the inability to perform the obligations arising hereunder;
  - 2) the necessity of providing personal care for a sick member of the family;
  - 3) the necessity of providing personal care for a child under 4 years of age or a child with a disability certificate;
3. The extension referred to in Para. 1 and 2 cumulatively may not exceed 2 years.

- |   |   |
|---|---|
| <p>4. Przedłużenie okresu kształcenia może uzyskać Doktorant, który spełnia łącznie następujące warunki:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) złożył wniosek nie później niż 30 dni przed końcem okresu kształcenia</li> <li>2) nie przedstawił rozprawy doktorskiej</li> <li>3) systematycznie realizował program kształcenia</li> <li>4) terminowo składał coroczne sprawozdania z przebiegu prowadzonych badań</li> </ol> <p>5. Do wniosku o przedłużenie dołącza się aktualizację Indywidualnego Planu Badawczego, zawierającą szczegółowy plan realizacji pozostałych zadań związanych z przygotowaniem rozprawy doktorskiej oraz wykaz osiągnięć w pracy badawczej Doktoranta.</p> <p>6. Wniosek o przedłużenie musi zostać zaopiniowany przez Promotora.</p> <p>7. W okresie przedłużenia, jeśli od rozpoczęcia kształcenia upłynęły cztery lata, Doktorant nie otrzymuje stypendium doktoranckiego.</p> <p>8. Kształcenie, na wniosek Doktoranta, jest zawieszane na okres odpowiadający czasowi trwania urlopu macierzyńskiego, urlopu na warunkach urlopu macierzyńskiego, urlopu ojcowskiego oraz urlopu rodzicielskiego, określonych w ustawie z dnia 26 czerwca 1974 r. -Kodeks pracy.</p> <p>9. Łączny okres otrzymywania przez Doktoranta stypendium doktoranckiego nie może przekroczyć 4 lat.</p> | <p>4. The extension of the education period may be granted to a Doctoral Student who fulfils all of the following conditions</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) has submitted his or her request no later than 30 days before the end of the education period</li> <li>2) has not submitted a doctoral dissertation</li> <li>3) has consistently followed the educational programme</li> <li>4) has timely submitted annual reports on the progress of his/her research</li> </ol> <p>5. The request for extension shall be accompanied by an updated Individual Research Plan, including a detailed plan for the completion of the remaining tasks related to the preparation of the doctoral dissertation and a list of achievements in the Doctoral Student's research work.</p> <p>6. The request for extension must be approved by the Doctoral Advisor.</p> <p>7. During the period of extension, if four years have elapsed since the commencement of study, the Doctoral Student shall not receive a doctoral scholarship.</p> <p>8. The education, at the request of the Doctoral Student, is suspended for a period corresponding to the duration of maternity leave, leave on maternity leave conditions, paternity leave and parental leave, as defined in the Act of 26 June 1974 - Labour Code.</p> <p>9. The cumulative duration of a doctoral scholarship for a Doctoral Student may not exceed 4 years.</p> |
|---|---|

## **XII. SPOSÓB DOKUMENTOWANIA PRZEBIEGU Kształcenia**

### **§ 17**

1. Realizacja przebiegu kształcenia w Szkole Doktorskiej jest dokumentowana w bazie danych oraz w teczce akt osobowych Doktoranta. Teczka może być prowadzona w formie elektronicznej.
2. W teczce akt osobowych Doktoranta przechowywane są w szczególności:
  - 1) podanie kandydata o przyjęcie do Szkoły;
  - 2) podpisany przez Doktoranta akt ślubowania;
  - 3) odpis uchwały Rady Naukowej o wyznaczeniu Promotora lub promotorów albo Promotora i Promotora pomocniczego;
  - 4) Indywidualny Plan Badawczy Doktoranta oraz jego zmiany wprowadzone w trakcie kształcenia, jeśli zostały wprowadzone;
  - 5) sprawozdania i raporty, które Doktorant zobowiązany jest składać zgodnie z programem kształcenia i niniejszym

## **XII. THE PROCEDURE FOR THE DOCUMENTATION OF EDUCATION**

### **§ 17**

1. The educational process at the Doctoral School is documented in the database and in the personal file of the Doctoral Student. The file may be kept in electronic form.
2. The Doctoral Student's personal file shall contain, in particular:
  - 1) the candidate's application for admission to the School;
  - 2) the oath certificate signed by the Doctoral Student;
  - 3) an extract of the resolution of the Scientific Council on the appointment of the Doctoral Advisor and Associate Advisor
  - 4) The Doctoral Student's Individual Research Plan and its amendments made during the course of education, if any;
  - 5) the reports and statements which the Doctoral Student is obliged to submit in accordance with the educational programme and these regulations, in



- regulaminem, w szczególności raport do oceny śródkresowej przyjęty przez Kierownika;
- 6) pisemny wynik wraz z uzasadnieniem oceny śródkresowej Doktoranta;
  - 7) kopię decyzji administracyjnej o nadaniu stopnia doktora;
  - 8) w przypadku skreślenia, dokumentacja związana z decyzją oraz decyzja o skreśleniu z listy doktorantów.
3. Komisja ds. Doktoratów może określić dodatkowe dokumenty przechowywane w teczce akt osobowych Doktoranta z zachowaniem zasad określonych w odrębnych przepisach.

### **XIII. SKREŚLENIE Z LISTY DOKTORANTÓW**

#### **§ 18**

1. Kierownik Szkoły Doktorskiej skreśla Doktoranta z listy doktorantów w przypadku:
  - 1) negatywnego wyniku oceny śródkresowej;
  - 2) niezłożenia rozprawy doktorskiej w terminie określonym w Indywidualnym Planie Badawczym lub w terminie przedłużonym;
  - 3) rezygnacji Doktoranta z kształcenia.
2. Kierownik może skreślić Doktoranta z listy w przypadku:
  - 1) otrzymania negatywnej oceny sprawozdania rocznego;
  - 2) niewywiązania się z obowiązków, o których mowa w paragrafie 9;
  - 3) niezłożenia Indywidualnego Planu Badawczego.
3. Skreślenie z listy doktorantów następuje w drodze decyzji administracyjnej. Od decyzji przysługuje możliwość złożenia wniosku do Dyrektora o ponowne rozpatrzenie sprawy.
4. O wszczęcie postępowania w sprawie skreślenia wnioskować może: Promotor, Promotor pomocniczy, Komisja Ewaluacyjna, Doktorant, kierownik jednostki organizacyjnej, w której prowadzone są prace badawcze.
5. Kierownik może rozpocząć postępowanie z własnej inicjatywy.

### **XIV. ZMIANA SZKOŁY DOKTORSKIEJ**

#### **§ 19**

1. Przeniesienie Doktoranta z innej szkoły doktorskiej do Szkoły Doktorskiej Biologii Molekularnej i Chemii Biologicznej prowadzonej w Instytucie jest dopuszczalne

particular the mid-term evaluation report adopted by the Head;

- 6) a written result, along with a justification, of the Doctoral Student's mid-term evaluation;
  - 7) a copy of the administrative decision awarding the doctoral degree;
  - 8) in the case of removal from the students' list, the documentation relating to the decision and the decision to remove from the list of Doctoral Students.
3. The Doctoral Committee may specify additional documents to be kept in the Doctoral Student's personal file in accordance with separate legislation.

### **XIII. REMOVAL FROM THE LIST OF DOCTORAL STUDENTS**

#### **§ 18**

1. The Head of the Doctoral School shall remove the Doctoral Student from the list of Doctoral Students in the case of:
  - 1) a negative mid-term evaluation result;
  - 2) failure to submit the dissertation within the time limit specified in the Individual Research Plan, or within the extended time limit;
  - 3) the Doctoral Student's decision to discontinue his/her studies.
2. The Head may remove a Doctoral Student from the list in the event of:
  - 1) a negative assessment of the annual report;
  - 2) failure to comply with the obligations referred to in § 9;
  - 3) failure to submit the Individual Research Plan.
3. Removal from the list of doctoral students shall be effected by administrative decision. The decision may be appealed to the Director for reconsideration.
4. The initiation of the removal proceedings may be requested by: Doctoral Advisor, Associate Advisor, Evaluation Committee, Doctoral Student, head of the organisational unit in which the research work is conducted.
5. The Head may initiate proceedings on his or her own initiative.

### **XIV. CHANGE OF THE DOCTORAL SCHOOL**

#### **§ 19**

1. The transfer of the Doctoral Student from another Doctoral School to the Doctoral School of Molecular Biology and Biological Chemistry operated at the Institute is permissible subject to the submission of

- pod warunkiem dostarczenia zaświadczenia o rezygnacji z kształcenia w dotychczasowej szkole doktorskiej.
2. Zmiana, o której mowa w ust. 1 wymaga przejścia konkursowej procedury rekrutacyjnej.
  3. Doktorant ubiegający się o przeniesienie do Szkoły Doktorskiej składa wniosek o przeniesienie wraz z dokumentami potwierdzającymi dotychczasowe kształcenie w poprzedniej szkole doktorskiej, w tym:
    - 1) Wykaz zrealizowanych przedmiotów;
    - 2) Indywidualny Plan Badawczy;
    - 3) Dokument określający okres i wysokość dotychczas pobieranego stypendium doktoranckiego oraz zrealizowanych efektów kształcenia;
    - 4) Zgodę na objęcie funkcji Promotora przez wskazaną osobę.
  4. Po zakwalifikowaniu się do Szkoły Doktorskiej i wyznaczeniu Promotora, Doktorant może ubiegać się o uznanie dotychczasowych rezultatów procesu kształcenia za równoważne elementom programu kształcenia w Szkole Doktorskiej.
  5. Kierownik kwalifikuje kandydata do przyjęcia w trybie przeniesienia, określając zakres i terminy uzupełnienia różnic programowych. Osoba zakwalifikowana zostaje wpisana na listę doktorantów Szkoły Doktorskiej po przedłożeniu decyzji o skreśleniu w szkole doktorskiej, z której się przenosi, i złożeniu ślubowania.
  6. Czas kształcenia zaliczony w poprzedniej szkole doktorskiej wlicza się Doktorantowi przyjętemu w trybie przeniesienia do planowanego czasu trwania kształcenia w Szkole Doktorskiej.
- a certificate that education at the previous Doctoral Scholl has been discontinued.
2. The change of doctoral school referred to in Para. 1 shall be subject to a competitive recruitment procedure.
  3. The Doctoral Student seeking transfer to the Doctoral School shall submit an application for transfer together with documents confirming previous education at the previous Doctoral School, including:
    - 1) list of subjects covered;
    - 2) the Individual Research Plan;
    - 3) a document stating the duration and amount of the doctoral scholarship received to date and the educational results achieved;
    - 4) consent for the designated person to become the Advisor.
  4. Once the Doctoral Student has qualified for the Doctoral School and has been assigned the Advisor, he or she may apply for the recognition of the previous learning outcomes as equivalent to the elements of the educational programme at the Doctoral School.
  5. The Head shall qualify the candidate for admission by transfer, specifying the extent and time limits for covering educational programme differences. The qualified person shall be entered on the list of Doctoral Students at the Doctoral School upon submission of the decision on removal from the doctoral school from which he or she is transferring and upon taking the oath.
  6. The duration of education at the previous doctoral school shall be counted towards the planned duration of education at the Doctoral School for a Doctoral Student admitted as a transfer student.

### **ŚLUBOWANIE DOKTORANTA**

Wstępując w poczet doktorantów Szkoły Doktorskiej Biologii Molekularnej i Chemii Biologicznej w Instytucie Biochemii i Biofizyki PAN w Warszawie, ślubuję uroczyście: przestrzegać regulaminu Szkoły, zdobywać wytrwale wiedzę i umiejętności, postępować zgodnie z zasadami etyki pracy naukowej, dbać o godność Doktoranta i dobre imię Instytutu, szanować jego tradycje, przestrzegać zasad współżycia koleżeńskiego oraz obowiązujących przepisów.

### **DOCTORAL STUDENT'S OATH**

By entering the Doctoral School of Molecular Biology and Biological Chemistry at the Institute of Biochemistry and Biophysics of the Polish Academy of Sciences in Warsaw, I solemnly swear to: observe the rules and regulations of the School, persistently acquire knowledge and skills, follow the rules of ethics in scientific work, maintain the dignity of a Doctoral Student and preserve the reputation of the Institute, respect its traditions, and to observe the rules of social conduct in the academic and scientific community and comply with applicable law.